

Condizioni generali di contratto (GTC)

Zug, 1. aprile 2023

Tutte le offerte, le vendite, le consegne e la pianificazione dei progetti di Inpromed GmbH (IM) sono soggette a questi termini e condizioni, a meno che non siano stati modificati o integrati da accordi scritti. I termini e le condizioni del cliente in contrasto con le presenti CG o che si discostano da esse o che le integrano non sono riconosciuti da IM e non vincolano IM, a meno che IM non ne accetti espressamente la validità per iscritto. Questo requisito di consenso e le presenti CG si applicano anche se IM esegue una consegna senza riserve sapendo che le condizioni del cliente sono contrarie o si discostano dalle presenti CG o non ha contestato le condizioni del cliente nel singolo caso.

1. Citazioni

Le offerte e i listini prezzi di IM sono sempre soggetti a modifiche e non sono vincolanti nella loro interezza. In particolare, non obbligano IM ad accettare un ordine.

2. Conclusione del contratto

2.1. Il contratto di acquisto si considera concluso quando IM conferma per iscritto l'accettazione dell'ordine, tramite fattura diretta o conferma d'ordine. Ciò vale anche per il commercio online dopo che l'acquirente ha premuto "Ordine soggetto a pagamento".

2.2. Le offerte di IM sono di natura confidenziale e possono essere rese disponibili per la consultazione solo alle persone che effettivamente elaborano le offerte.

3. Ambito e consegna

3.1. La portata e l'esecuzione della fornitura sono disciplinate dalla conferma d'ordine di cui all'articolo 2.1. 2.1 fa fede. I materiali o i servizi non elencati nella conferma d'ordine non sono dovuti e possono essere fatturati separatamente.

3.2. Le informazioni e le illustrazioni contenute in stampati, documenti tecnici come descrizioni, disegni, brochure e simili non sono vincolanti.

4. Documentazione tecnica / software

4.1. I dati tecnici sono riportati nella documentazione. IM si riserva il diritto di discostarsene se ciò si rivelasse opportuno durante l'esecuzione.

4.2. IM si riserva tutti i diritti, in particolare i diritti di proprietà e di copyright su tutta la documentazione tecnica. Tali documenti non possono essere né copiati né riprodotti, né portati a conoscenza di terzi in alcun modo, né utilizzati per la fabbricazione del prodotto o dei suoi componenti.

4.3. Per l'utilizzo di programmi coforniti o forniti successivamente per computer, microprocessori e altre apparecchiature di elaborazione dati e controllo (software), IM o il relativo produttore concede al cliente una (sotto)licenza revocabile e non esclusiva, alla quale si applicano le disposizioni del contratto di licenza del software applicabile e che in ogni caso non va oltre quanto consentito dalle disposizioni di licenza tra il produttore/importatore e IM. Questi programmi rimangono di proprietà o diritto d'uso di IM o del produttore e possono essere utilizzati solo per i loro dispositivi nell'ambito della (sotto)licenza e non possono essere copiati o altrimenti duplicati senza il consenso scritto di IM o del produttore.

5. Prezzi

Se non diversamente indicato nell'offerta, i prezzi si intendono in franchi svizzeri, franco fabbrica EXW Zug ZG (Incoterms 2020), ossia esclusi in particolare IVA, spedizione, trasporto, imballaggio, installazione, assicurazione. Il termine di pagamento è di trenta giorni dalla data di spedizione dei Prodotti al Cliente, fermo restando il diritto di IM di richiedere in qualsiasi momento, a sua esclusiva discrezione, altri termini di pagamento. IM si riserva il diritto di modificare i prezzi in qualsiasi momento e senza preavviso.

6. Condizioni di pagamento

6.1. L'obbligo di pagamento del cliente si intende adempiuto solo dopo il ricevimento del prezzo di acquisto e di eventuali crediti accessori, a condizione che l'importo pagato sia liberamente disponibile per IM.

6.2. IM si riserva il diritto di applicare interessi di mora a partire dalla data di scadenza in caso di ritardato pagamento. Il pagamento degli interessi di mora non annulla l'obbligo di pagamento previsto dal contratto.

6.3. Le date di pagamento dovranno essere rispettate anche nel caso in cui il trasporto, la consegna, il montaggio, la messa in funzione o l'accettazione della fornitura siano ritardati o resi impossibili per motivi non imputabili a IM.

6.4. Spese di sollecito, 1° sollecito dopo 30 giorni gratuito, 2° sollecito dopo 60 giorni di scadenza CHF 50.-, a partire da 90 giorni di scadenza, ogni 30 giorni ulteriori CHF 200.-.

6.5. Il cliente ha il diritto di compensare, trattenere o rifiutare l'adempimento solo in caso di contropretese stabilite per legge o espressamente riconosciute da IM. Il cliente non è autorizzato a cedere a terzi i diritti e le pretese nei confronti di IM.

7. Regolamentazione dei rendimenti

7.1. La merce consegnata correttamente e priva di difetti è esclusa dalla restituzione, con la seguente eccezione. La restituzione può avvenire eccezionalmente come gesto di buona volontà e non obbliga IM a procedere nello stesso modo in futuri casi analoghi. Le spese di spedizione sono a carico del cliente. In questo caso, il cliente deve confermare per iscritto che la merce è stata conservata secondo le istruzioni del produttore o del fornitore.

7.2. Di norma, IM vende solo prodotti con una durata di conservazione di almeno 6 mesi. Pertanto, i prodotti con una durata di conservazione inferiore a 6 mesi non saranno più ritirati come gesto di buona volontà. Indipendentemente da questo IM può comunque distribuire eccezionalmente merci con data di scadenza inferiore a 6 mesi a condizioni speciali.

7.3. Restituzione di rimedi (medicinali e dispositivi medici): questi prodotti possono essere ritirati entro un massimo di 10 giorni lavorativi dalla consegna. È obbligatorio che l'imballaggio originale sia integro e che il cliente fornisca una conferma scritta che i prodotti sono sempre stati conservati a una temperatura di 15° - 25°C o nelle condizioni previste. Se le condizioni di conservazione non sono state rispettate o se è stato riscontrato un qualsiasi altro difetto, il cliente è tenuto a comunicarlo a IM, senza che gli venga richiesto, prima di restituire i prodotti.

7.4. IM emetterà una nota di credito per la merce restituita pari all'80% del prezzo di acquisto. I prodotti su misura e gli articoli non in stock non vengono generalmente ritirati. Non vi è alcun diritto al pagamento entro un determinato periodo. IM decide il pagamento o l'accredito a fronte di crediti esistenti o futuri nei confronti del cliente.

8. Mantenimento del titolo

IM rimarrà proprietaria dell'intera fornitura fino a quando IM non avrà ricevuto il pagamento completo in conformità al contratto. La merce consegnata non può essere rivenduta, data in pegno o noleggiata fino a quel momento. Il cliente accetta di registrare la riserva di proprietà su richiesta di IM. IM provvederà all'iscrizione nel registro ufficiale e il cliente si impegna ad adempiere a tutte le formalità al riguardo. Il cliente dovrà provvedere a proprie spese alla manutenzione degli oggetti consegnati per tutta la durata della riserva di proprietà e assicurarli a beneficio di IM contro furto, rottura, incendio, acqua e altri rischi. Egli dovrà inoltre adottare tutte le misure necessarie affinché il titolo di proprietà di IM non venga compromesso o annullato. Gli oggetti noleggiati restano di proprietà di IM e devono essere resi disponibili per la consegna a IM immediatamente su richiesta, nel luogo e nel momento stabiliti da IM. Il rifiuto della consegna comporterà una richiesta di risarcimento danni da parte di IM nei confronti del locatario.

9. Tempi di consegna

9.1. I termini di consegna sono specificati da IM sulla base delle condizioni di magazzino e di approvvigionamento prevalenti al momento della loro fissazione. Se tali condizioni cambiano in modo significativo, IM ha il diritto di fissare nuove date di consegna.

9.2. Il termine di consegna decorre dal momento della stipula del contratto e dell'espletamento di tutte le formalità ufficiali, dopo il ricevimento delle informazioni definitive sull'esecuzione e il chiarimento di tutti i dettagli tecnici della merce ordinata e dopo il ricevimento dell'eventuale pagamento anticipato concordato. Il termine di consegna si considera rispettato se alla sua scadenza la merce è stata consegnata al vettore.

9.3. Il termine di consegna sarà adeguatamente prolungato

- in caso di successiva modifica dell'ordine,
- in caso di ostacoli imprevisti quali cause di forza maggiore, ordini ufficiali, restrizioni all'importazione, problemi di sdoganamento, interruzioni operative, incidenti, consegne tardive o difettose, epidemie, ritardi nei trasporti o altri ritardi legati ai fornitori.

c. in caso di mancato rispetto da parte del cliente degli obblighi contrattuali, in particolare delle condizioni di pagamento concordate.

9.4. Non è prevista alcuna richiesta di risarcimento danni o di risoluzione del contratto a causa di ritardi nella consegna.

10. Esportazione

Le forniture sono destinate all'uso in Svizzera. Le esportazioni possono essere effettuate solo con il consenso scritto di IM. Ciò vale in particolare per i prodotti che sono soggetti a un divieto di esportazione da parte del produttore o del governo svizzero o che devono essere etichettati in modo speciale a causa di normative estere (MDR, ecc.).

11. Ispezione e accettazione della consegna

11.1. Nella misura in cui è consuetudine, ogni consegna viene ispezionata prima della spedizione. Se il cliente richiede ulteriori ispezioni, queste devono essere concordate per iscritto e pagate dal cliente.

11.2. Il cliente deve notificare per iscritto a IM eventuali difetti riconoscibili immediatamente dopo il ricevimento della consegna.

11.3. Il cliente è tenuto a controllare la consegna entro 14 giorni dal ricevimento o, se la messa in funzione dell'impianto viene effettuata da IM, entro 5 giorni lavorativi dal completamento dei lavori e a comunicare immediatamente per iscritto eventuali difetti. In caso contrario, la consegna si riterrà accettata.

12. Trasferimento di benefici e rischi

L'utile e il rischio passano al cliente (salvo espliciti accordi scritti contrari) al più tardi al momento della spedizione della consegna franco fabbrica, anche se la consegna viene effettuata in porto franco, CIF, FOB, (ai sensi degli INCOTERMS 2020) con una clausola analoga o comprensiva di montaggio. Se la spedizione è ritardata o resa impossibile per motivi non imputabili a IM, la consegna sarà immagazzinata a spese e a rischio del cliente, con notifica al cliente stesso.

13. Trasporto e assicurazione

13.1. Se non diversamente concordato, la spedizione sarà a spese e rischio del cliente. In assenza di istruzioni specifiche, il metodo di spedizione più vantaggioso sarà scelto da IM.

13.2. Richieste particolari relative alla spedizione e al trasporto devono essere comunicate per tempo a IM.

13.3. Le spedizioni che presentano danni da trasporto devono essere accettate con riserva e il vettore interessato deve essere avvisato immediatamente.

13.4. L'assicurazione aggiuntiva contro i danni di qualsiasi tipo deve essere stipulata dal cliente ed è a suo carico.

14. Installazione

Il cliente deve mettere a disposizione locali adeguati nel luogo di installazione. Se un sistema deve essere installato da IM, il cliente deve provvedere ai necessari lavori preparatori in modo che l'installazione possa essere avviata senza ostacoli. Il cliente deve adempiere agli obblighi dell'operatore ai sensi dell'ordinanza sui dispositivi medici (ODMed).

15. Garanzia

15.1. IM si impegna a riparare o sostituire nel più breve tempo possibile, a sua discrezione, tutte le parti che risultino palesemente difettose o inutilizzabili a causa di materiale scadente, progettazione errata o lavorazione scadente.

15.2. Le parti sostituite diventano di proprietà di IM.

15.3. La garanzia copre, da un lato, la sostituzione gratuita dei pezzi difettosi, compreso il trasporto di andata e ritorno, l'imballaggio e l'assicurazione e, dall'altro, il lavoro e le spese del personale di assistenza (compresi i tempi di viaggio, le spese di viaggio, l'alloggio e i pasti, ecc.).

15.4. Il periodo di garanzia per i prodotti nuovi è di 12 mesi e decorre dal giorno della consegna al cliente. Una riduzione del periodo di garanzia è solitamente indicata nell'offerta. Il riferimento nell'offerta o nella conferma d'ordine all'acquisto di un articolo usato comporta l'esclusione della garanzia in assenza di un altro accordo scritto. La garanzia per la sostituzione termina con il periodo di garanzia del prodotto sostituito.

15.5. IM non è responsabile per danni causati da normale usura, uso improprio, manutenzione inadeguata, mancata osservanza delle istruzioni per l'uso, uso eccessivo o altre ragioni di cui IM non è responsabile. Inoltre, IM rifiuta qualsiasi garanzia e responsabilità nel caso in cui l'acquirente stesso o tramite terzi non autorizzati e senza il consenso scritto di IM effettui riparazioni o modifiche all'oggetto o utilizzi parti di ricambio non specificate da IM.

15.6. I danni da trasporto e i materiali di consumo come batterie, accumulatori, lampadine e fusibili, nonché l'esecuzione di regolazioni secondo le istruzioni per l'uso non sono coperti dalla garanzia.

15.7. È esclusa qualsiasi ulteriore rivendicazione dell'acquirente dovuta a una consegna difettosa o a una consegna successiva o all'eliminazione dei difetti ai sensi della clausola 16.1, in particolare per il risarcimento dei danni e la risoluzione del contratto.

15.8. In particolare, la garanzia per la fornitura non include alcuna assicurazione per la sua utilizzabilità commerciale o per la sua idoneità a uno scopo specifico. I costi successivi, come i lavori che il cliente deve ripetere, non sono coperti dalla garanzia.

15.9. Per le forniture di terzi, IM fornisce una garanzia solo nell'ambito delle disposizioni di garanzia del sub-fornitore (o del produttore). IM non è obbligata a fornire una garanzia finché l'acquirente non è in ritardo con l'adempimento dei suoi obblighi contrattuali.

16. Responsabilità

16.1. IM sarà responsabile della fornitura in conformità al contratto nell'ambito della garanzia ai sensi del precedente punto 16 con le seguenti limitazioni:

- È espressamente esclusa qualsiasi responsabilità per danni diretti o indiretti (in particolare perdita di profitto e rivendicazioni di terzi) derivanti dall'inadempimento degli obblighi contrattuali di IM o dal funzionamento o dal fermo operativo dei prodotti e delle parti fornite da IM, ma in ogni caso limitati nella misura consentita dalla legge.
- Anche in tutti gli altri casi, le richieste di risarcimento danni da parte del cliente sono escluse nella misura consentita dalla legge, indipendentemente dalla natura giuridica della pretesa fatta valere (in particolare da illecito civile, da colpa in contrahendo o a causa di altre violazioni di obblighi o responsabilità per persone ausiliarie).

17. Protezione dei dati e marketing

17.1. I dati personali del cliente (ad esempio nome, indirizzo, numero di telefono, indirizzo e-mail, persona di contatto), i dati finanziari e le esigenze del cliente vengono raccolti ed elaborati da IM in conformità alla legge svizzera sulla protezione dei dati.

17.2. IM utilizza i dati personali del cliente per l'elaborazione del rapporto contrattuale, per l'assistenza ai clienti, per condurre ricerche di mercato, per scopi di marketing e per informare regolarmente il cliente su nuovi prodotti e offerte di IM, per migliorare i prodotti e i servizi. I dati delle transazioni, le bolle di consegna e le fatture vengono memorizzati, in particolare ai fini della tracciabilità obbligatoria dei prodotti, almeno per il periodo previsto dalla legge.

17.3. IM adotta tutte le precauzioni ragionevoli per garantire la sicurezza dei dati personali dei clienti.

18. Giurisdizione e legge applicabile

18.1. Il foro competente esclusivo è la sede legale di IM. Tuttavia, IM ha il diritto di agire in giudizio nei confronti del cliente anche presso la sua sede legale o il suo luogo di residenza.

18.2. Il rapporto giuridico sarà disciplinato dal diritto sostanziale svizzero, con esclusione della Convenzione delle Nazioni Unite sui contratti di vendita internazionale di merci (CISG) e delle norme sul conflitto di leggi.

19. Disposizioni finali

Se singole disposizioni delle presenti CGV dovessero risultare invalide o inefficaci in tutto o in parte, ciò non pregiudicherà la validità delle restanti disposizioni delle CGV. In tal caso, le parti si impegnano a sostituire tali disposizioni con altre che si avvicinino maggiormente allo scopo economico previsto. In caso di controversia si applicano esclusivamente le condizioni generali di contratto in lingua tedesca.